

Cómo Escribir una Solicitud de Subvención que Involucra el Uso de Animales en la Investigación

Nota a los que van a utilizar esta traducción. Este documento fue actualizado hasta el **6 de febrero, 2009**. Para una versión más reciente, ver el documento en inglés.

Ver, <http://www.niaid.nih.gov/hcn/clinical/researchanimals/tutorial/index.htm> . Todos estos enlaces le conducen a las páginas en inglés.

Ayúdenos a mejorar y difundir el alcance de este instructivo, escribiéndonos al correo electrónico deaweb@niaid.nih.gov

En este documento se explican los procedimientos necesarios para escribir, obtener y mantener una subvención del NIH que requiera el uso de animales para la investigación.

Tabla de Contenidos

- Requerimientos para los Beneficiarios de Subvenciones que Usen Animales con Fines de Investigación
- La Planificación de la Investigación es un Trabajo en Equipo
- Considere Alternativas para el Uso de Animales en la Investigación
- ¿Está su Institución Certificada por la Oficina para el Bienestar de los Animales de Laboratorio (OLAW)?
- Cómo Obtener una Certificación
- ¿Qué es lo que Busca la OLAW?
 - Cuidados Veterinarios
 - Credenciales del Personal y su Capacitación
 - Salud Ocupacional y Seguridad en el Trabajo
 - Instalaciones e Inventario de Especies Animales
- Cómo Trabajar con su IACUC
- Cómo Está Estructurado su IACUC
- Escriba su Protocolo de Investigación
- Escriba su Solicitud: Marque en la Casilla correspondiente que Va a Utilizar Animales
- Responda a los Cinco Puntos que Figuran en la Sección de Animales Vertebrados
- Cómo el NIH Evalúa las Solicitudes de Subvención que Utilizan Animales en la Investigación
- Entendiendo los Códigos que Figuran en su Informe Resumen
- El NIAID le Pedirá que Envíe los Documentos Llamados -Justo a Tiempo-
- Requerimientos de Informes Durante el Período de Ejecución de su Subvención
- El IACUC Monitorea el Avance de su Investigación
- Usted Tendrá Evaluaciones e Inspecciones Semestrales
- Evite la Suspensión de las Actividades con Animales
- Conozca los Requerimientos de su IACUC en Relación a los Informes
- Mantenga su Documentación Accesible

- En Conclusión

Requerimientos Para los Beneficiarios de Subvenciones que Usen Animales con Fines de Investigación

Si usted es un investigador principal ([principal investigator](#)) que está planificando el uso de animales vertebrados vivos para su investigación ([animals for research](#)), entrenamiento de otros investigadores, ([research training](#)) o para pruebas biológicas, debe cumplir con las exigencias de las Políticas de Servicio de Salud Pública (PHS) en Cuidado Humanitario y Uso de Animales de Laboratorio, ([Public Health Service \(PHS\) Policy on Humane Care and Use of Laboratory Animals](#)) y con la Ley sobre el Bienestar Animal y sus Regulaciones ([Animal Welfare Act and Regulations](#)).

Las Políticas del Servicio de Salud Pública (PHS, por sus siglas en inglés) están resumidas en el folleto ([What Investigators Need to Know About the Use of Animals](#)). (Qué es lo que los Investigadores Necesitan Conocer Acerca del Uso de Animales)

El comité inicial de evaluación ([Peer reviewers](#)) examinará su solicitud basados en cómo propone usted cumplir con estos requerimientos, de manera que es importante que conozca que es lo que se espera de usted y de su institución.

Para presentar una solicitud de financiamiento al NIAID, usted necesita responder todos los cinco puntos que se especifican en la Sección de Animales Vertebrados del Paquete de Solicitud para Subvenciones ([Grant Application Package](#)) (Para las solicitudes introducidas por vía electrónica) o el formulario [PHS 398](#) (para las solicitudes enviadas por correo ordinario-servicio postal). La mayoría de los tipos de subvenciones, incluyendo subvenciones de investigación tales como los [R01](#) y la subvención de Desarrollo Exploratoria –[R21](#), utilizan la vía electrónica, pero las subvenciones para entrenamientos ([training](#)) (T), (desarrollo profesional) [career](#) (K), y becarios ([fellowship](#)) todavía utilizan formularios que se envían por correo.

Visite nuestra página, [NIH Grant Cycle: Application to Renewal](#) (Ciclo de Subvenciones del NIH: Solicitudes Para la Renovación) desde el principio hasta el final, donde va a encontrar información detallada acerca de cómo solicitar los tipos de subvenciones más comunes.

Si su solicitud recibe una puntuación prioritaria que sea financiable, usted debe tener el protocolo ([protocol](#)) para el uso de animales, revisado y aprobado por [institutional animal care and use committee](#) (el Comité Institucional para el Cuidado y Uso de Animales, IACUC, por sus siglas en inglés). El IACUC es el organismo responsable en su institución para la evaluación de las investigaciones con animales.

Si va a recibir una subvención, usted necesita la aprobación del IACUC y su institución debe tener la certificación para la protección de animales ([animal welfare assurance](#)) aprobada por la Oficina para el Bienestar de Animales de Laboratorio ([Office of Laboratory Animal Welfare](#)) (OLAW, por sus siglas en inglés). Si usted tiene un subcontrato, estas organizaciones también necesitan la aprobación del IACUC y una certificación para el uso de animales.

Para saber si su institución cumple con estas exigencias, lea, [Domestic Institutions with a PHS Approved Animal Welfare Assurance](#) (Instituciones Domésticas con un Certificado de Bienestar Animal Aprobado por el PHS) o [Foreign Institutions with a PHS Approved Animal Welfare Assurance](#) (Instituciones Extranjeras con un Certificado de Bienestar Animal Aprobado por el PHS) en la página Web de la OLAW ([OLAW Web site](#)). Las Certificaciones deben ser renovadas cada cuatro años.

También es una buena idea saber si su institución tiene las instalaciones para albergar animales acreditada por la Asociación para la Evaluación y Acreditación del Cuidado de Animales de Laboratorio ([Association for Assessment and Accreditation of Laboratory Animal Care](#)) (AAALAC, por sus siglas en inglés). La AAALAC no es una organización reguladora: la participación en su programa de acreditación es una indicación de que su institución está comprometida a proporcionar la más alta calidad en el cuidado y uso de los animales de laboratorio.

Recursos

- [Animals in Research](#) SOP (Animales en Investigación SOP)
- [Basic resources for applications involving animals](#) (Recursos Básicos para las Solicitudes que Involucran Investigaciones con Animales)
- [Electronic Application Resources](#) (Recursos para las Solicitudes presentadas por Vía Electrónica)
- [Grant Application, Electronic](#) SOP (Solicitudes de Subvención, Vía Electrónica SOP)
- [Grant Application, Paper](#) SOP (Solicitudes de Subvención presentadas utilizando el formulario escrito, enviado por correo ordinario u otros servicios postales) SOP

La Planificación de la Investigación es un Trabajo en Equipo

La planificación y el trabajo en equipo son la clave para preparar una solicitud de subvención que sea exitosa. Una solicitud para investigación que planee el uso de animales requiere de mucho trabajo, así que comience temprano, deje tiempo suficiente para asuntos imprevistos y desde el comienzo involucre a especialistas en su proyecto.

Consulte con un investigador con experiencia que sea miembro del [IACUC](#) para que valide sus ideas y sus métodos. Consulte con el veterinario sobre las instalaciones disponibles, equipos, personal y productos.

Por ejemplo, el veterinario podría tener conocimiento sobre un nuevo analgésico que introduce menos variables dentro de la investigación. El funcionario responsable de proyectos de investigación de su institución ([institutional business official](#)) al firmar la subvención, avala su propuesta.

Estas consultas tempranas lo protegen a usted y a su institución. Dado que el NIH permite que la aprobación de los protocolos ([protocols](#)) del IACUC, para el uso de animales, se introduzcan como un documento "justo-a-tiempo", el investigador principal ([PI](#)) puede esperar hasta que el comité de evaluación ([initial peer review](#)) del NIH lo revise antes de someter su proyecto al IACUC.

Si el IACUC tiene problemas de último minuto con su protocolo, por ejemplo, usted no tiene instalaciones de laboratorio con niveles de seguridad número 4 ([biosafety level four](#)), para inyectar ratones con el virus Ebola, usted podría no recibir los fondos que de otra manera se le hubieran otorgado.

Vea en las páginas del NIAID, [NIH Grant Cycle: Application to Renewal](#) (Ciclo de las Subvenciones del NIH: Solicitudes Para la Renovación) para más consejos y datos importantes acerca de cómo organizar y plantear sus ideas.

Recursos

- [Basic resources for applications involving animals](#) (Recursos Básicos para las Solicitudes que Involucran Investigaciones con Animales)
- [Annotated R01 Research Plan and Summary Statement](#) (Ejemplo de un Plan de Investigación y de un Informe Resumen de una Solicitud R01- - con los comentarios más importantes resaltados en el texto)
- [Quick Facts on Research Grant Applications](#) (Consejos Prácticos Sobre Solicitud de Subvenciones para la Investigación)

Considere Alternativas Para el Uso de Animales en la Investigación

Al planificar su investigación, considere si usted podría lograr los objetivos planteados reduciendo el número de animales, refinando el uso de animales mediante la disminución del dolor, sufrimiento o ansiedad (distress), o mejor aún, no usándolos del todo.

Las regulaciones del [USDA](#) exigen que los investigadores busquen en la literatura científica otras alternativas. Pero si esto no se ha hecho en la etapa de aprobación del [IACUC](#), la mayoría de los

investigadores a este punto ya han determinado qué animales van a usar y cómo van a realizar sus investigaciones.

El considerar otras alternativas durante la etapa de planificación del proyecto, le dará a usted tiempo suficiente para incorporar métodos que beneficien a los animales y a la ciencia. Esto le muestra también al comité de evaluación ([peer reviewers](#)) que usted ha pensado bien en su proyecto y reducirá la posibilidad de que le suspendan el otorgamiento de la subvención ([bar to award](#)) por problemas concernientes con la debida protección de los animales en la investigación ([animal welfare concerns](#))

Limite el Uso de Animales y el Sufrimiento que les Ocasiona

- Limite el uso de animales empleando el mínimo indispensable para obtener resultados válidos.
- Minimice el uso de animales, utilizando métodos tales como modelos matemáticos, simulaciones por computadoras o sistemas biológicos *in Vitro*.
- Evite o minimice el sufrimiento –distress - y el dolor en los animales siguiendo las prácticas científicas más adecuadas.
- Utilice métodos sedativos apropiados, anestésicos o analgésicos, cuando sus procedimientos van a causar más que un dolor temporal, sufrimiento o ansiedad. No lleve a cabo procedimientos quirúrgicos que causen dolor en los animales sin utilizar anestesia.

Recursos

- [Basic resources for applications involving animals](#) (Recursos Básicos para las Solicitudes que Involucran Investigaciones con Animales)
- [National Library of Medicine](#) (Biblioteca Nacional de Medicina)
 - [Bibliography: Alternatives to the Use of Live Vertebrates in Biomedical Research and Testing](#) (Bibliografía: Alternativas para el Uso de Vertebrados Vivos en Investigación y Pruebas Biomédicas)
 - [Index Medicus](#)
 - [Medline Plus](#)
 - [PubMed](#)
- [OLAW useful links -- Alternatives](#) (OLAW Enlaces útiles -- Alternativas)
- [OLAW useful links -- Databases](#) (OLAW Enlaces útiles - -Base de Datos)

¿Está su Institución Certificada por la Oficina Para el Bienestar de los Animales de Laboratorio?

Antes de que el NIH le pueda otorgar una subvención, su institución y todos los sitios donde se lleven a cabo trabajos con animales deben tener en los archivos de la Oficina para el Bienestar de los Animales de Laboratorio, ([OLAW](#), por sus siglas en inglés), la certificación para la protección de los animales usados en investigación ([animal welfare assurance](#)).

Existen tres tipos de certificaciones: Completas, inter-institucionales y extranjeras.

- **Certificaciones Completas** son para instituciones domésticas que tienen control sobre sus propias instalaciones, que tienen un programa para el cuidado y uso de animales en completo funcionamiento; incluyendo el veterinario y [IACUC](#). Los certificados completos se mantienen en efecto por cuatro años y pueden ser introducidos nuevamente por un período adicional de cuatro años.

- **Certificaciones Inter.-institucionales** son para las organizaciones que actúan como subcontratistas del trabajo con animales que se va a realizar en una institución certificada o utiliza sus instalaciones. Las organizaciones acuerdan que el proyecto sea conducido de acuerdo a la certificación de la organización que está cubierta. Los lapsos de tiempo para estos acuerdos son específicos para cada proyecto. Por ejemplo, una pequeña empresa ([small business](#)) que subcontrata el trabajo con animales con una determinada organización, debe solicitar nuevamente una certificación Inter-institucional cada vez que compite por una subvención.
- **Certificaciones Extranjeras** son para instituciones de otros países que son beneficiarias de subvenciones ([grantees](#)) o para aquellas instituciones domésticas que tienen subcontratos ([subaward](#)) y trabajan con instalaciones localizadas en el extranjero. Estas entidades extranjeras deben declarar que cumplirán con lo estipulado con los requerimientos para el bienestar de los animales para las instituciones domésticas o con las leyes y regulaciones del país en la cual residen. Por ejemplo, una institución o una cierta instalación en Alemania se podría acoger a las leyes alemanas para el cuidado y uso de animales en investigación. Las certificaciones extranjeras son válidas por cinco años.

Las instituciones que colaboran con beneficiarios de subvenciones a través de un subcontrato también requieren certificaciones. Alternativamente un beneficiario puede modificar su certificación para cubrir a una institución colaboradora.

Recursos

- [Basic resources for applications involving animals](#) (Recursos Básicos para las Solicitudes que Involucran Investigaciones con Animales)
- [Animals in Research](#) SOP (Animales en Investigación SOP)
- [OLAW's Terms and Concepts](#) (Términos y Conceptos Utilizados por la OLAW)

Cómo Obtener Una Certificación

Si su institución nunca ha obtenido una certificación ([assurance](#)), no se preocupe por ello cuando presente la solicitud. La administración de subvenciones del NIAID ([grants management](#)) o el personal del programa ([program](#)) contactará a la [OLAW](#) para negociar una certificación con su institución; en el caso de que usted tenga la posibilidad de que su solicitud sea aprobada, basado en los resultados de la revisión del comité de evaluación ([peer review](#)), por ejemplo: Su percentil ([percentile](#)) o score prioritario ([priority score](#)) está dentro de la cota de pago ([payline](#)) del NIAID.

Para este proceso, la OLAW le enviará a su institución un paquete que incluye un ejemplo de certificación e información sobre los reglamentos del [PHS](#). Los miembros del [IACUC](#) y otros expertos en su institución deberán colaborar para llenar la certificación, incluyendo las políticas y procedimientos de su institución sobre el uso de animales, ver, [Sample Animal Welfare Assurance](#) (ejemplo de una Certificación para la Protección de Animales).

Su institución designará a un funcionario como responsable del bienestar y protección animal en su institución ([institutional official for animal welfare](#)) quien firma la certificación y la envía a la OLAW utilizando uno de los siguientes métodos:

- **Correo electrónico (Email).** Envíe la certificación firmada a olawdoa@mail.nih.gov como un anexo en PDF.
- **Correo - Servicio postal.** Envíe la certificación firmada a la siguiente dirección:
Office of Laboratory Animal Welfare
RKL1, Suite 360, MSC 7982
6705 Rockledge Drive
Bethesda, MD 20892-7982 (Utilice este Código Postal para el Servicio Postal de los EU.
incluyendo el correo expreso (express mail)
Bethesda, MD 20817 (Utilice este código postal para servicios privados como FedEx y UPS)

No incluya anexos para los siguientes documentos: los resúmenes biográficos del veterinario o de los miembros del IACUC, ni tampoco para la descripción de los programas de salud ocupacional de la institución y de seguridad del personal, tampoco para la descripción del cuidado de animales y el uso del programa de entrenamiento.

La OLAW revisará la certificación de su institución para asegurarse de que se adhiere a los reglamentos federales. Si es aceptable, la OLAW la firma y su institución es certificada. Si no es aceptada, la OLAW le pedirá a su institución más información hasta que se encuentre satisfecha con la respuesta. Su subvención no será otorgada ([barred from an award](#)) hasta que no cumpla con los requerimientos de certificación.

Al revisar la certificación para la protección de animales en su institución ([animal welfare assurance](#)), la OLAW evaluará varias funciones o actividades institucionales de su proyecto, incluyendo el cuidado de los animales por un veterinario, las credenciales del personal y su grado de capacitación, la salud ocupacional y seguridad de los trabajadores y las instalaciones para la cría de animales.

Recursos

- [Basic resources for applications involving animals](#) (Recursos Básicos para las Solicitudes que Involucran Investigaciones con Animales)

Qué es lo que Busca la OLAW

Cuidados Veterinarios

Todos los programa veterinarios deben proporcionar lo siguiente:

- Acceso a los animales y evaluaciones periódicas de su bienestar.
- Instalaciones apropiadas, personal, equipos y servicios.
- Tratamiento de enfermedades y lesiones, así como la disponibilidad de cuidados de emergencia, durante los fines de semana y días festivos.
- Lineamientos para adquisición y traslado de animales.
- Medicina preventiva
- Planificación de procedimientos pre-quirúrgicos, entrenamiento, monitoreo y cuidados post-quirúrgicos.
- Alivio del dolor, incluyendo analgésicos, anestésicos y tranquilizantes.
- Eutanasia. Siga los Lineamientos Sobre Eutanasia de la Asociación Americana de Médicos Veterinarios([American Veterinary Medical Association Guidelines on Euthanasia](#))
- Depósito y control de medicamentos.

El veterinario residente debe tener la autoridad para implementar el programa de cuidados veterinarios y supervisar cuán adecuados son otros aspectos relacionados con el cuidado y uso de animales, por ejemplo: la cría de animales, la nutrición, prácticas sanitarias y la contención de riesgos.

El tamaño del personal veterinario depende de la institución y del tamaño y naturaleza del programa de investigación animal. Un asesor o los servicios de un veterinario a medio tiempo, podrían ser convenientes para un programa pequeño con un número limitado de animales.

No incluya el resumen biográfico del veterinario como un anexo a la certificación. En su lugar describa las calificaciones del veterinario en el formulario de la certificación. Siga el mismo formato que se encuentra en el Ejemplo de Certificaciones del Bienestar Animal de la OLAW ([Sample Animal Welfare Assurance](#)).

Recursos

- [Basic resources for applications involving animals](#) (Recursos Básicos para las Solicitudes que Involucran Investigaciones con Animales)

Credenciales del Personal y su Capacitación

Su institución tiene la obligación de asegurar que el personal que esté trabajando con animales esté debidamente calificado. También su institución debe proveer capacitación a los investigadores en las políticas y procedimientos que permiten minimizar el dolor y el sufrimiento de los animales.

No incluya como un anexo de la certificación la descripción del cuidado de animales y el uso del programa de capacitación. En su lugar describa el programa en el formulario correspondiente. Siga el mismo formato que se encuentra en, [Sample Animal Welfare Assurance](#) Ejemplo de Certificaciones del Bienestar Animal de la OLAW).

Para más información, ver, [Education and Training in the Care and Use of Laboratory Animals: A Guide for Developing Institutional Programs](#) (Educación y Entrenamiento en el Cuidado y Uso de Animales de Laboratorio: Una Guía para los Programa de Educación Institucional) desarrollado por el Instituto para Investigación con Animales de Laboratorio ([Institute for Laboratory Animal Research](#))

Recursos

- [Basic resources for applications involving animals](#) (Recursos Básicos para las Solicitudes que Involucran Investigaciones con Animales)
- [OLAW useful links -- Training](#) (OLAW enlaces útiles – Entrenamientos)

Salud Ocupacional y Seguridad en el Trabajo

La [OLAW](#) se asegura que su institución tenga un programa de salud ocupacional y de seguridad para todo el personal que trabaja con animales. El programa dependerá de las instalaciones, de las actividades de investigación, de los riesgos para la salud y las especies animales involucradas. Como requisito mínimo, el programa debe incluir lo siguiente:

- Evaluación médica del personal
- Identificación de peligros y medidas de protección contra riesgos
- Pruebas y vacunaciones apropiadas.
- Entrenamiento del personal en peligros potenciales, medidas de prevención, roles y responsabilidades.
- Reglamentos sobre el uso y mantenimiento de las instalaciones que promuevan un ambiente limpio y la seguridad del personal
- Medidas para el tratamiento de lesiones y enfermedades relacionadas con el trabajo y su documentación.

No incluya como un anexo de la certificación la descripción de la Salud Ocupacional y del programa de seguridad del personal. En su lugar describa el programa en el formulario correspondiente. Siga el mismo formato que se encuentra en, [Sample Animal Welfare Assurance](#) (Ejemplo de Certificaciones del Bienestar Animal de la OLAW)

Para conocer más sobre el establecimiento y mantenimiento de un programa efectivo de seguridad, revise, [Occupational Health and Safety in the Care and Use of Research Animals](#) (Salud y Seguridad Ocupacional para el Cuidado y Uso de Animales en Investigación), publicado por [National Research Council](#) (Consejo Nacional de investigación)

Recursos

- [Basic resources for applications involving animals](#) (Recursos Básicos para las Solicitudes que Involucran Investigaciones con Animales)
- [Disaster Planning and Response Resources: OLAW](#) (Planificación de Desastres y de Recursos para Proporcionar una Respuesta Adecuada): OLAW

Instalaciones e Inventario de las Especies Animales

Las instituciones proveen las instalaciones y un inventario de las especies animales como parte de la certificación ([assurance](#)). Siga el formato que se encuentra en, [Sample Animal Welfare Assurance](#) (Ejemplo de Certificaciones del Bienestar Animal de la OLAW).

La [OLAW](#) utiliza esta información para evaluar la naturaleza y el tamaño del programa para el cuidado y uso de animales. También para evaluar cuan adecuados son los otros componentes del programa, por ejemplo cuidado veterinario, salud ocupacional y seguridad del personal.

Recursos

- [Basic resources for applications involving animals](#) (Recursos Básicos para las Solicitudes que Involucran Investigaciones con Animales)

Cómo Trabajar con su Comité Institucional Para el Cuidado y Uso de Animales (IACUC, por sus siglas en inglés)

Su [IACUC](#) es un organismo de supervisión nombrado por un funcionario de su institución, tal como lo es el funcionario ejecutivo principal ([chief executive officer](#)). La Oficina para el Bienestar de los Animales de Laboratorio ([Office of Laboratory Animal Welfare](#)) depende del IACUC para hacer cumplir las políticas del [PHS](#) y de su institución con respecto al uso de animales. Las funciones del IACUC son las siguientes:

- Revisar y aprobar los protocolos de usos de animales, incluyendo los cambios* significativos que se hagan a protocolos ([protocols](#)) previamente aprobados.
- Monitorear los procedimientos que se siguen para el programa sobre el cuidado y uso de animales incluyendo la inspección de las instalaciones por lo menos una vez cada seis meses.
- Mantener programas de orientación sobre políticas y procedimientos institucionales para el uso de animales por ejemplo, qué es lo que se espera, qué formularios deben utilizarse para los protocolos y dónde obtener los animales.
- Evaluar el grado de cumplimiento con las políticas institucionales.
- Informar y notificar anualmente a la [OLAW](#) sobre las suspensiones y casos de incumplimiento serios con las políticas para el uso de animales en investigación. Ver, [February 24, 2005, Guide notice](#) (Guía Informativa del 24 de febrero, 2005) para más información en lo que un IACUC debería informar a la OLAW.

Infórmese sobre las políticas de su institución antes de planificar su investigación. En la mayoría de las instituciones las políticas sobre animales de investigación son una combinación de requerimientos institucionales del [PHS](#) y [USDA](#). Algunas son más restrictivas que otras, así que un procedimiento que usted realizaba en otra institución puede no ser aceptable en su lugar de trabajo actual.

* Las definiciones institucionales de “cambios significativos” varían. Asegúrese de conocer cuál es la política de su institución. Implementar un cambio significativo sin la previa aprobación del IACUC es una violación seria de la política del PHS. Para más información, ver [What is considered a significant change to a project that would require IACUC review?](#) (¿Qué es lo que se considera un cambio importante en un proyecto que podría requerir una evaluación del IACUC?)

Recursos

- [Basic resources for applications involving animals](#) (Recursos Básicos para las Solicitudes que Involucran Investigaciones con Animales)
- [PHS Policy on Humane Care and Use of Laboratory Animals -- Frequently Asked Questions](#) (Políticas del Servicio de Salud Pública (PHS, por sus siglas en inglés) para el Cuidado Humanitario y Uso de los Animales de Laboratorio - - Preguntas Frecuentes)

Cómo Está Estructurado su IACUC

Su [IACUC](#) tendrá por lo menos cinco miembros, incluyendo personas con los siguientes antecedentes.

- Un veterinario con experiencia en ciencia y medicina de los animales de laboratorio, quién tiene la autoridad directa o delegada para ser responsable por las actividades que involucran el uso de animales en su institución.
- Un científico en ejercicio con experiencia en investigación con animales.
- Una persona cuyas principales preocupaciones estén en un área no-científica, por ejemplo: un especialista en ética, un abogado o un miembro del clero.
- Una persona no afiliada con la institución que represente los intereses de la comunidad y que no utilice animales de laboratorio.

Otros miembros del IACUC son generalmente miembros de la facultad e investigadores asociados de la universidad que están familiarizados con los asuntos que usted está enfrentando y que podrían servir como recursos para ayudarle a preparar la mejor de las solicitudes.

Recursos

- Policy on Humane Care and Use of Laboratory Animals Frequently Asked Questions -- Políticas del PHS Sobre el Cuidado Humanitario y Uso de Animales de Laboratorio del PHS - Preguntas y Respuestas - [IACUC Composition, Functions, and Authority](#) (Composición del IACUC, Funciones como Autoridad Administrativa)
- [Basic resources for applications involving animals](#) (Recursos Básicos para las Solicitudes que Involucran Investigaciones con Animales)

Escriba su Protocolo de Investigación

Escriba su solicitud y el protocolo ([protocol](#)) de investigación en una forma coordinada. Asegúrese de hacerlo lo más temprano posible para que lo envíe al IACUC. Es extremadamente importante que la información en el protocolo que usted somete al IACUC sea consistente con la información en su solicitud de subvención.

La mayoría de los IACUC requieren que los investigadores presenten la información acerca del uso de los animales a utilizar en un formulario institucional para revisión de protocolos. Antes de escribir su protocolo consulte con el veterinario residente sobre las tecnologías más modernas y los procedimientos que pueden mejorar su enfoque. También envíele al veterinario un borrador de su protocolo para resolver cualquier asunto antes de que vaya al [IACUC](#). Un protocolo de animales estándar incluye la siguiente información.

- **Descripción del proyecto.** Ayuda a los miembros de IACUC a entender sus procedimientos con animales evitando el lenguaje técnico que solamente gente en su campo podrá entender. Use ayudas visuales tales como organigramas y formatos donde cada elemento sea mostrado o precedido por un punto en negritas (bullets), para ilustrar sus puntos o para separar el texto.

- **Justificación para el uso de animales.** Describa por qué un modelo animal es necesario. Si usted está estudiando un problema de salud humana, describa cuál es su causa, las terapias existentes y la contribución potencial de sus experimentos para profundizar y entender mejor sus causas. Utilice un lenguaje corriente, explicando todos los términos médicos y definiendo las abreviaturas la primera vez que las use.
- **Justificación de las especies animales a utilizar.** Dígale a los miembros del IACUC por qué ha escogido una especie sobre otras. Usted debería generalmente utilizar la más apropiada y menos sensible de las especies que sea capaz de proporcionarle los datos que usted necesita. La siguiente es la jerarquización más frecuente de especies animales:
 1. Primates no-humanos, tales como monos, monos tití (marmosets) y mandriles.
 2. Animales grandes, tales como, gatos perros, cerdos.
 3. Conejos.
 4. Roedores tales como, hámster, ratas y ratones.
 5. Vertebrados No-mamíferos, tales como pollos, reptiles, y peces.

La justificación científica para utilizar una especie puede ser el tamaño, la disponibilidad o el costo; la existencia de trabajos o datos de laboratorio previos que validen el uso de un cierto modelo animal; o la disponibilidad de reactivos.

- **Justificación para el número de animales.** Pida la cantidad de animales que necesite y explique por qué. Utilice el mínimo número necesario para obtener resultados estadísticamente significativos.
- **Consideración de alternativas.** Convenza a los miembros del IACUC de que usted ha explorado métodos alternativos adecuados. Use técnicas que minimicen el dolor y el sufrimiento de los animales. Estas se conocen como “refinamientos” a su protocolo. Haga un listado de las bases de datos que ha investigado y cuándo lo ha hecho, las referencias que ha podido encontrar y las palabras claves o las estrategias de búsqueda. También haga un listado de otras fuentes de información, tales como artículos en revistas, presentaciones y colegas.
- **Descripción de procedimiento con animales.** Incluye métodos no-quirúrgicos, tales como inyecciones y recolecciones de muestras; métodos quirúrgicos tales como tomar suturar o anestesiarse; y otras medidas tales como ayunos antes de la anestesia, medicamentos y cuidados durante la recuperación.
- **Certificación de que el personal que realizará el trabajo esté calificado.** Nombre a todo el personal que estará trabajando en su proyecto junto con la experiencia que tienen en investigación con animales y la familiaridad que tengan con las metodologías propuestas. Si usted o alguien en su personal no tienen la experiencia necesaria, haga una lista de los expertos en su institución que puedan proporcionar entrenamiento. Su IACUC tendrá que verificar que éste entrenamiento tendrá lugar antes de que el trabajo con animales se pueda comenzar.
- **Criterios para establecer la terminación del estudio.** Escoja el tipo de mediciones finales que le permitan alcanzar los objetivos del estudio, evitando dolor y sufrimiento innecesario a los animales. Incluya los criterios que va a utilizar para decidir cuando va a intervenir para terminar el uso de un animal en el estudio, por ejemplo dolor que no pueda ser controlado con analgésicos, tamaño del tumor y etapa de la enfermedad. Las intervenciones incluyen eutanasia, tratamiento o suspensión del procedimiento. Muchas instituciones tienen criterios ya preestablecidos, así que infórmese con su IACUC cuáles son esos lineamientos.

Vea también, *Working with the IACUC: Writing an Animal Protocol (Trabajando con el IACUC: Escribiendo un Protocolo de Animales)*, un folleto publicado por la Asociación Americana para la Ciencia de los Animales de Laboratorio ([American Association for Laboratory Animal Science](http://www.aalabsci.org)) para solicitar ayuda en la preparación de su protocolo con animales, así como sus interacciones con el IACUC

Recursos

- [Basic resources for applications involving animals](#) (Recursos Básicos para las Solicitudes que Involucran Investigaciones con Animales)
- [ClinicalTrials.gov](#) (Pruebas Clínicas.gov)
- [Index Medicus](#)
- [Medline Plus](#)
- [PubMed](#)

Escriba su Solicitud: Marque en la Casilla Correspondiente que Va a Utilizar Animales

Si está utilizando animales en su investigación, usted necesitará responder la pregunta del formulario [PHS 398](#), punto 5, de la primera página: Animales vertebrados, "sí o no" (para solicitudes enviadas por correo ordinario-servicio postal) o en el punto 2 del Componente Denominado Información sobre Otros proyectos que se encuentra en el Paquete de Solicitud de Subvención ([Grant Application Package](#)) (Para las solicitudes introducidas por vía electrónica)

Recuerde que su solicitud cubre todos los lugares donde se va a realizar su investigación incluyendo sub-contratistas, colaboradores y otras personas involucradas en la investigación. Aún en el caso de que el trabajo en animales se haga en otro sitio distinto al de su institución, marque "sí."

Para solicitudes por escrito y enviadas por correo postal, siga las instrucciones para Animales Vertebrados en [PHS 398](#). Para las solicitudes enviadas por vía electrónica, siga las instrucciones para Animales Vertebrados en [Grant Application Guide](#) (Guía para Solicitudes de Subvenciones)

Para una descripción breve de lo que usted necesita presentar en la solicitud, vaya a la página, [Other Project Information Form: Facilities, Resources, and Equipment](#) (Formulario de Información Sobre Otros Proyectos: Instalaciones, Recursos y Equipos) que se encuentran en [NIH Grant Cycle: Application to Renewal](#) (Ciclo de Subvenciones del NIH: Solicitudes para Renovación)

Para ver si su institución o el lugar donde se va a realizar el proyecto está certificado, revise, [Domestic Institutions with a PHS Approved Animal Welfare Assurance](#) (Instituciones Domésticas con un Certificado de Bienestar Animal Aprobado por el PHS) o [Foreign Institutions with a PHS Approved Animal Welfare Assurance](#) (Instituciones Extranjeras con un Certificado de Bienestar Animal Aprobado por el PHS)

Recursos

- [Basic resources for applications involving animals](#) (Recursos Básicos para las Solicitudes que Involucran Investigaciones con Animales)
- [Annotated R01 Research Plan and Summary Statement](#) (Ejemplo de un Plan de Investigación y de un Informe Resumen de una Solicitud R01- - con los comentarios más importantes resaltados en el texto)

Responda a los Cinco Puntos que Figuran en la Sección de Animales Vertebrados

El comité de evaluación puede ajustar su puntuación prioritaria ([priority score](#)) basándose en sus respuestas a los cinco puntos que figuran en la Sección de Animales Vertebrados, correspondiente a la sección del Plan de Investigación ([Research Plan](#)).

1. Proporcione una descripción detallada del uso de animales, en el trabajo previamente descrito en la sección de diseño experimental y métodos. Identifique las especies, cepas, edades, sexo y número de animales que van a ser utilizados.

2. Justifique el uso de animales, escogencia de las especies, y número de animales utilizados. Si los animales son difíciles de conseguir, muy costosos o van a ser utilizados en números grandes, proporcione una justificación adicional para su selección y la cantidad utilizada.
3. Proporcione información sobre el cuidado veterinario.
4. Describa los procedimientos para asegurar que el sufrimiento, ansiedad, dolor y lesiones estarán restringidos a los que son inevitables en la conducción de un proyecto científico en una forma razonable. Describa el uso de analgésicos, anestésicos y medicamentos tranquilizantes, así como también instrumentos que impidan la movilización del animal cuando sea apropiado para minimizar las penurias, sufrimientos, dolores y lesiones.
5. Describa cualquier método de eutanasia a ser utilizado y las razones para su selección. Especifique si este método es consistente con las recomendaciones del Comité sobre Eutanasia de la Federación Médica Veterinaria Americana ([Panel on Euthanasia of the American Veterinary Medical Association](#)). Si no, presente, o proporcione una justificación para no seguir estas recomendaciones.

Para solicitudes presentadas por vía electrónica, siga las instrucciones para Animales Vertebrados en [Grant Application Guide](#) (Guía para la Solicitud de Subvenciones). Para solicitudes por escrito y enviadas por correo postal, siga las instrucciones para Animales Vertebrados en [PHS 398](#).

Dado de que no hay límite de páginas para esta sección, utilice tanto espacio como sea necesario para convencer a los evaluadores de que usted está haciendo todo correctamente. No suponga que los evaluadores automáticamente van a saber lo que usted va a hacer. Ayúdelos a entender el porqué sus métodos le permitirán obtener los mejores resultados y cómo va a efectuar estas labores, de tal forma que minimice el dolor, sufrimiento o ansiedad de los animales a lo estrictamente necesario para cumplir con sus objetivos científicos.

Para más consejos de cómo preparar su solicitud, vaya a [Part 5. Research Plan](#) (Parte 5. Plan de Investigación) y [Part 6. Other Application Sections](#) (Parte 6. Otras Secciones de la Solicitud) en [NIH Grant Cycle: Application to Renewal](#) (Ciclo de las Subvenciones del NIH: Solicitudes para Renovación)

Recursos

- [Basic resources for applications involving animals](#) (Recursos Básicos para las Solicitudes que Involucran Investigaciones con Animales)

Cómo el NIH Evalúa las Solicitudes que Utilizan Animales en la Investigación

Cuando evaluamos los méritos científicos de una solicitud, todos los comités de evaluación de pares [initial peer review](#) del NIH utilizan los mismos criterios de evaluación ([review criteria](#)). Para más información sobre los criterios de evaluación del NIH vea, [How NIH Review Criteria Affect Your Score](#) (Cómo los Criterios de Evaluación del NIH afectan su puntuación)

El comité de pares ([Peer reviewers](#)) también examina si su proyecto cumple con los requerimientos federales para investigaciones con animales y evalúa su solicitud basándose en sus respuestas a los cinco puntos que se indican en la Sección de Animales Vertebrados. Cualquier problema puede afectar negativamente su puntuación prioritaria ([priority score](#)).

Recursos

- [Review Criteria](#) SOP (Criterios de Evaluación SOP)
- [Basic resources for applications involving animals](#) (Recursos Básicos para las Solicitudes que Involucran Investigaciones con Animales)
- [Annotated R01 Research Plan and Summary Statement](#) (Ejemplo de un Plan de Investigación y de un Informe Resumen de una Solicitud R01- - con los comentarios más importantes resaltados en el texto)

- [CSR](#)
- [CSR Study Section Information](#) (Información de la Sección de Estudio del CSR)
- [CSR Study Section Roster Index](#) (Índice de los Miembros de las Secciones de Estudio del CSR)
- [Scientific Areas of CSR Integrated Review Groups](#) (Áreas Científicas de los Grupos de Evaluación Integrados del CSR)

Entendiendo los Códigos que Figuran en Su Informe Resumen

Los [SROs](#) le colocarán a su informe resumen ([summary statement](#)) unos códigos ([code](#)) para indicar que usted va a utilizar animales en la investigación. Tales códigos también pueden indicar el estatus de la certificación, ([assurance](#)) la necesidad de una evaluación por el IACUC, información que no se encuentra en la solicitud, objeciones de los evaluadores o el hecho de que no hay ningún problema y el NIAID puede otorgar su subvención. Para una lista completa de estos códigos, ver [Research Animals Involvement Codes](#) (Códigos para Investigaciones que Involucran el Uso de Animales)

Los códigos que resultan en un impedimento para otorgar una subvención ([bar to award](#)), indican que los problemas encontrados deben ser resueltos antes de que el NIAID pueda otorgar el financiamiento. Si en su informe resumen ([summary statement](#)) aparece un código de este tipo, póngase en contacto inmediatamente con el funcionario responsable del programa que se nombra en el informe resumen.

Recursos

- [Basic resources for applications involving animals](#) (Recursos Básicos para las Solicitudes que Involucran Investigaciones con Animales)
- [Bars to Grant Awards SOP](#) (Impedimentos para Otorgar Subvenciones de Investigación SOP)
- [When You Can Expect to Hear Back](#)
- [Know What a Summary Statement Means](#) (Conozca el Significado de su Informe Resumen)

El NIAID le Pedirá que Envíe los Documentos Llamados Justo-a- Tiempo

Después que su solicitud ha pasado por la evaluación del comité de pares ([initial peer review](#)) y todas las objeciones de los evaluadores ([reviewer](#)) han sido resueltas, nosotros le enviaremos una requisición para que someta los documentos denominados [just-in-time](#) “justo a tiempo”. Estos documentos son solicitados siempre que su proyecto haya obtenido una puntuación que se encuentre en el rango de las solicitudes financiables.

Para investigaciones con animales, usted necesitará enviar su certificado de aprobación por el IACUC ([certification of IACUC approval](#)) antes de que el NIAID le pueda otorgar su subvención. Ver, [If You Have Animal Research Documentation](#) (Si Usted Tiene los Documentos para la Investigación con Animales) y [Prepare Your Just-in-Time Information](#) (Prepare sus Documentos “Justo - a -Tiempo”) en las páginas del Instructivo, [NIH Grant Cycle: Application to Renewal](#) (Ciclo de Subvenciones del NIH: Solicitudes Para la Renovación)

Recursos

- [Basic resources for applications involving animals](#) (Recursos Básicos para las Solicitudes que Involucran Investigaciones con Animales)
- [Paylines and Budget](#) (Cotas de Pago y Presupuesto)
- [Sample Request for Just-in-time Information](#) (Ejemplo de una Petición de Documentación Justo -a- Tiempo)

- [When to Contact an NIAID Program Officer](#) (Cuándo Contactar al Funcionario Responsable del Programa del NIAID)

Requerimientos de Informes Durante el Período de Ejecución de su Subvención

Durante el tiempo que dure su subvención, el NIAID le exigirá varios requerimientos de informes. Por ejemplo, usted necesitará obtener su certificación de aprobación del IACUC ([certification of IACUC approval](#)) por lo menos cada tres años.

Para los requerimientos de informes generales, comience leyendo, [Your Reporting Requirements](#) (Sus requerimientos de Informes) en [NIH Grant Cycle: Application to Renewal](#) (Ciclo de Subvenciones del NIH: Solicitudes Para la Renovación)

Recursos

- [Basic resources for applications involving animals](#) (Recursos Básicos para las Solicitudes que Involucran Investigaciones con Animales)
- [Part 11a. Managing Your Grant](#) (Cómo Administrar su Subvención Parte 11a)
- [NIH Grants Policy Statement](#) (*Declaración de Políticas de Subvenciones del NIH*)
- [When to Contact an NIAID Program Officer](#) (Cuándo Contactar al Funcionario Responsable del Programa del NIAID)

El IACUC Monitorea el Avance de su Investigación

Al firmar su solicitud PHS 398, usted y el funcionario de su institución responsable ([institutional official](#)) de introducir el proyecto de Investigación le prometerán al gobierno federal que su institución cumplirá con todos los términos y condiciones ([terms and conditions](#)) de la subvención, incluyendo aquellos que involucran el cuidado y uso de animales de laboratorio. Mantenga un control muy cuidadoso de su trabajo, ya que como investigador principal ([PI](#)) usted es responsable de todas las actividades que involucran el uso de animales durante la ejecución del proyecto.

El protocolo ([protocol](#)) para uso de animales que le ha sido aprobado es un contrato entre usted y su [IACUC](#), en el cual se estipula que su proyecto debe seguir todas las políticas y procedimientos institucionales. Usted debe obtener aprobación *previa* del IACUC antes de hacer cualquier cambio significativo, incluyendo:

- Los objetivos de estudio.
- Procedimientos quirúrgicos que cubren desde no-sobreviviente a sobreviviente.
- Especies y número de animales.
- Cuán invasivo es un procedimiento.
- Uso de analgésicos y anestésicos.
- Métodos de eutanasia
- Cambio de investigador principal (PI).

La definición de "cambios significativos" varía de institución a institución, así que consulte para cualquier clarificación a su IACUC. En un cambio de política reciente, el NIH le permite a los IACUC clasificar como menores aquellos cambios de personal que sean diferentes al PI; siempre que el IACUC asegure que el personal esta entrenado y calificado.

Si usted está planeando realizar un cambio significativo en su proyecto también contacte de inmediato al funcionario responsable de su programa ([program officer](#)). La Declaración de Políticas de Subvenciones del

NIH ([NIH Grants Policy Statement](#)) requiere que los beneficiarios obtengan la aprobación previa ([prior approval](#)) del NIH para cambios en el alcance del proyecto ([scope](#)). Usted puede encontrar una lista de posibles cambios en: [Some Actions Require Our Approval](#) (Algunas Actividades Requieren Nuestra Aprobación) en ([NIH Grant Cycle: Application to Renewal](#)) (Ciclo de las Subvenciones del NIH: Solicitudes Para Renovación)

Usted también necesitará obtener una nueva aprobación del IAICU cada tres años; algunos IACUC pueden requerir ésta aprobación más pronto. Los funcionarios institucionales y los del IACUC no tienen autorización para extender la aprobación del IACUC una vez pasada la fecha límite. Llevar a cabo investigaciones sin tener la aprobación del IACUC vigente constituye una violación de las políticas del [PHS](#) y debe ser reportada a la [OLAW](#).

Recursos

- [Basic resources for applications involving animals](#) (Recursos Básicos para las Solicitudes que Involucran Investigaciones con Animales)
- [NIH Grants Policy Statement](#) (*Declaración de Políticas de Subvenciones del NIH*)

Usted Tendrá Evaluaciones e Inspecciones Semestrales

Su [IACUC](#) llevará a cabo evaluaciones rutinarias de las actividades de investigación con animales que se realizan en su institución como parte de la evaluación e inspección semestral de las instalaciones.

Esta evaluación abarca las políticas y las responsabilidades institucionales, adscripción y funciones de los IACUC, así como también los procedimientos que el IACUC sigue con respecto a la presentación de informes y al mantenimiento de los protocolos de los trabajos realizados. También esta revisión examina cuán adecuados y apropiados son los procedimientos que se siguen con respecto al cuidado veterinario, el entrenamiento del personal y a los programas de salud y seguridad ocupacional.

La evaluación de las instalaciones consisten en una inspección física de los edificios, las áreas, y los vehículos (incluyendo las instalaciones satélites que hospedan animales por más de 24 horas) usados para confinar, transportar, mantener, criar o hacer experimentos, incluyendo procedimientos quirúrgicos.

Su laboratorio puede ser inspeccionado como parte de una evaluación de las instalaciones o su IACUC puede hacer una visita al azar, para verificar que usted está siguiendo su protocolo de investigación.

El IACUC le reporta los resultados de la evaluación de su programa y de la inspección de las instalaciones al funcionario de su institución responsable de la protección de animales ([institutional official for animal welfare](#)). Estos reportes describen cualquier deficiencia encontrada e incluye planes y calendarios para corregirlas.

Los funcionarios de su institución someten los informes semestrales del IACUC a la [OLAW](#) solamente si se les solicita o en el caso de que la institución esté presentando un certificado de protección de animales ([animal welfare assurance](#)) nuevo o su renovación y no está certificada por la Asociación para la Evaluación y Acreditación del Cuidado de Animales de Laboratorio ([Association for Assessment and Accreditation of Laboratory Animal Care](#))

Recursos

- [Basic resources for applications involving animals](#) (Recursos Básicos para las Solicitudes que Involucran Investigaciones con Animales)
 - [Nonhuman primate resources](#) (Recursos para el Uso de Primates no Humanos)
- [Institutional Animal Care and Use Committee Guidebook](#) (Manual del Comité Institucional para el Cuidado y Uso de Animales)
- [NIH Grants Policy Statement](#) (*Declaración de Políticas de Subvenciones del NIH*)

- [Semiannual Program and Facility Review Checklist](#) (Programa Semestral y Lista de Control para la evaluación de las Instalaciones)
- [Template for Semiannual Report to the Institutional Official](#) (Modelo del Informe Semestral dirigido al Funcionario Responsable en la Institución)

Evite la Suspensión de las Actividades con Animales

Su [IACUC](#) puede suspender su proyecto si consigue incumplimientos serios o continuos con las políticas del [PHS](#) o con la certificación ([assurance](#)) de su institución, o si consigue desviaciones del protocolo ([protocol](#)) aprobado en la *Guía para el Cuidado y Uso de Animales de Laboratorio* ([Guide for the Care and Use of Laboratory Animals](#)).

Si usted tiene un subcontrato en la subvención, el no cumplimiento por parte de la organización subcontratada, también puede dar lugar a una suspensión. Para más información, ver, [Subawards for Grants](#) SOP (Subvenciones Para Subcontratos SOP)

Su IACUC le transmitirá sus razones para la suspensión al funcionario institucional responsable de la protección de animales ([institutional official for animal welfare](#)), quien tendrá que tomar medidas correctivas y reportar la situación a la [OLAW](#).

La OLAW puede retirarle la aprobación de la certificación de su institución, aunque esto es extremadamente raro. Si esto sucediera, su institución no podría ser elegible para actividades de financiamiento que involucren animales y el NIAID podría buscar recobrar los fondos ya invertidos. El NIH podría permitir el uso de fondos para el mantenimiento y cuidado de animales.

La OLAW también puede colocar restricciones en la certificación de una institución hasta que los problemas de incumplimiento sean completamente resueltos. La OLAW siempre hace énfasis en acciones correctivas antes que punitivas y solamente restringirá o retirará la aprobación de un certificado si los esfuerzos de la institución para corregir sus problemas no son satisfactorios.

Recursos

- [Basic resources for applications involving animals](#) (Recursos Básicos para las Solicitudes que Involucran Investigaciones con Animales)
- [NIH Grants Policy Statement](#) (*Declaración de Políticas de Subvenciones del NIH*)

Conozca los Requerimientos de su IACUC en Relación a los Informes

Por lo menos una vez cada doce meses, se requiere que su institución presente un informe a la [OLAW](#), , firmado por el funcionario institucional para la protección de animales ([institutional official for animal welfare](#)) y el presidente (chairperson) del IACUC ([institutional animal care and use committee \(IACUC\)](#)). El informe incluye lo siguiente:

- [Changes in the institution's program of animal care and use](#) (Cambios en los Programas Institucionales para el Cuidado y Uso de Animales).
- Cambio del funcionario de la institución responsable de la protección y cuidado de los animales o de los afiliados del IACUC.
- Fechas de cuándo el IACUC llevó cabo su programa semestral de evaluaciones e inspecciones de las instalaciones.
- Puntos de vista minoritarios en el IACUC. Por ejemplo, las opiniones de desacuerdos serios, se adjuntan a los informes requeridos.

La OLAW ahora estimula fuertemente a las instituciones a que envíen sus informes anuales antes del 31 de diciembre.

El funcionario institucional para la protección de animales debe notificar a la división de supervisión de la OLAW, con prontitud por el teléfono 301/496-7163, todo lo concerniente a:

- Incumplimientos serios o continuos con las Políticas del PHS.
- Desviaciones serias de lo establecido en la Guía Para el Cuidado y Uso de Animales de Laboratorio ([Guide for the Care and Use of Laboratory Animals](#)).
- Suspensiones del IACUC.

Su institución envía informes anuales así como reportes de seguimiento, incumplimiento, desviaciones y suspensiones del IACUC a:

Office of Laboratory Animal Welfare
RKL1, Suite 360, MSC 7982
6705 Rockledge Drive
Bethesda, MD 20892-7982 (Utilice este Código postal para el Servicio Postal de los EU. incluyendo el correo expreso (express mail))
Bethesda, MD 20817 (Utilice éste Código postal para servicios privados como FedEx y UPS.)

Recursos

- [Basic resources for applications involving animals](#) (Recursos Básicos para las Solicitudes que Involucran Investigaciones con Animales)

Mantenga su Documentación Accesible

Usted debe mantener los documentos de su proyecto accesibles por tres años, después que su subvención termina. Si algún problema se presenta, el NIAID debe ser capaz de verificar estos documentos archivados, los cuales deben incluir todos los datos y la información financiera.

Bajo las políticas del [PHS](#) , se requiere que su institución mantenga los siguientes documentos disponibles por un mínimo de tres años:

- Certificación ([Assurance](#)) aprobada por la Oficina para la Protección de Animales de Laboratorio ([Office of Laboratory Animal Welfare](#))
- Minuta de las reuniones del [IACUC](#).
- Archivos de las actividades del IACUC y deliberaciones.
- Puntos de vista de una minoría del IACUC.
- Documentación de los protocolos revisados por el IACUC y cambios significativos propuestos en los protocolos (esta documentación debe ser archivada por un período de tres años después de que se completen las actividades que se han realizado con animales).
- Evaluaciones de los programas e inspecciones de las instalaciones semestrales realizadas por el IACUC incluyendo los informes sobre deficiencias identificadas y los planes para su corrección.
- Certificados de Acreditación de los organismos responsables

A través de la Ley de Libertad de Información ([Freedom of Information Act](#)) el público en general puede tener acceso a la información acerca de su subvención. Si alguien solicita formalmente información acerca de su solicitud (no reservada legalmente), nuestra oficina del FOIA se las puede proveer.

Recursos

- [Basic resources for applications involving animals](#) (Recursos Básicos para las Solicitudes que Involucran Investigaciones con Animales)

- [Retention and Access Requirements for Records, 45 CFR Part 74.53](#) (Requerimientos para la Retención y Acceso a los Archivos, 45 CFR parte 74.53)

En Conclusión

Nosotros aspiramos que estas páginas le hayan sido útiles. Si usted está buscando información más detallada, por favor consulte, [Basic resources for applications involving animals](#) (Recursos Básicos para Solicitudes que Involucran Animales). Si usted tiene preguntas que no fueron respondidas aquí, contacte a la [OLAW](#) o a un miembro del personal del NIAID ([NIAID staff member](#)) para solicitar ayuda.

Este sitio en la página Web es parte de las actividades de extensión y difusión del NIAID hacia la comunidad de investigadores de todo el país ([extramural research](#)). Déjenos saber su opinión acerca de este sitio en la Web y díganos qué otra información o recursos le gustaría ver a través de nuestras páginas en el Internet. Llene nuestro formulario de opinión ([feedback form](#)) o envíe un correo electrónico a [Maya Hadar](#) directamente.

Otros Instructivos

- Disponibles en nuestra página Web, [All About Grants](#) (Todo Acerca de las Subvenciones)